

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Az eperjesi „Széchenyi-kör“ és a „sárosmegyei gazdasági egyesület“ közlönye.

Szerkesztői iroda:

főutca, 203. sz. a.

Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadóhivatal:

Linkesch Károly kereskedése, főutca (Szentandrassy-ház.)

Ide intézendők az előfizetések, hirdetmények s a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:

Egy évre 5 frt — kr.
Félévre 2 „ 50 „
Negyedévre 1 „ 25 „

Hirdetéseket elfogad: Haasenstein és Vogler Budapesten és Bécsben, G. L. Daube m. Frankfurtban.

Hirdetési díj:

háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. — Nyíltér minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezektől fogadhatók el.

Márczius tizenötödikén.

Harmincznégy esztendő!

A távol messziségben tűnik el a tündéri kép. Mint egy elfeledett tündérmese, a mit a kicsiny gyermeknek elbeszéltek, s mire felnő már nem is emlékszik rá — olyannak tűnik föl márczius 15-ke.

Vénül a kor, de az eszme az örökké ifju marad.

Mindenik esztendő meghozza a nagy nap évfordulóját, de mindenik esztendőben újra és újra nagyobb lelkesedéssel ünneplik meg.

Abban a korban élünk, a mikor a létérti küzdés, háttérbe igyekszik szorítani a nagy eszmék megünneplését. De nincs arra kényszer, nincs arra hatalom hogy azt megakadályozza. Olyan ez az ünneplés, a mit nem kel előkészíteni. Önmagától, egyszerre támad az ünneplés. Nem hívja össze a népet senki, s ott terem az egy pillanat alatt. Nem hívta senki azt az ezer embert, hogy jöjjön oda, s mégis ott van, mindig, a míg egyetlen ember lesz e hazában, aki márczius 15-két meg akarja ünnepelni!

De hát, megtudjuk-e méltóan ülni a nagy nap emlékét?

Nem!

Törpe a mi lelkesedésünk ahhoz a szellem nagysághoz, a mi márczius tizenötödikét egy nemzet örökös ünnepévé avatta föl.

A történelem beszél, az mondja el a márcziusi napok lélekemelő történetét. És köny fut szemünkbe, az örömmel édes könyje, a visszaemlékezésre. Kik voltak a márcziusi hősök? Mind dicső nagy emberek!

A nemzet dalnoka rég piheni édes álmait valami közös sirgödörben. Rég porrá vált teste, de szelleme él, s el nem hagyja a csüggedni kezdő nemzetet.

S az a nagy ember, a ki szintén a többivel együtt vívta ki a nemzet jogát, nem hullatja-e néhány könyét a bánatnak, ha elgondolja, hogy az ő irói dicsőségét, elveinek szögre akasztásával homályosította be.

Hát Petőfinek dicső szelleme nem kísérti-e álmaiban?

S z a b a d s á g ! T e s t v é r i s é g ! E g y e n l ő s é g !

Három legszebb eszméje az emberiségnek!

Vér nem hullott e nagy napon, nem volt az erőszak, csak igazságosság!

A sajtósza badságot márczius 15-én vívták ki. A magyar nemzet legszebb jogai e napon szabadultak ki az önkényes korlátok közül.

S a mi ezután következett . . .

Lelkes ifjai a magyar hazának, emlékeztek e napokra vissza!

A tizenhárom vértanút ne feledjétek!

Az akasztófát, a gyalázat jelvényeit megszentelte a vértanúk halála. Szent legyen előttek az!

Megkorbácsolt nőink, meggyilkolt gyer-

meink, megkínzott hőseink emléke adják meg a feleletet nektek a megpróbáltatás nehéz napjaiban.

Ha ezekre emlékeztek vissza, a fátyolnak szétesz a füstjével nem fog elszállani a ti lelkesedésetek!

Emlékezzetek a hősökre. . .

Emlékezzetek márczius tizenötödikére.

„Lesz még egyszer ünnep a világon!“

Városi ügyek.

Városunk képviselőtestülete f. hó 15-én közgyűlést tartott, mely a polgármester által megnyitván, feszült figyelemmel hallgatta végig az elnöki előterjesztéseket.

A városunk területéről Amerikába kivándorolt egyének összeírása a közelebbi időben fogantatván, annak eredményéről a következő érdekes adatokat olvasták fel:

Az összeírás szerint kivándorolt 81 férfi, 49 nő és 53 gyermek, összesen 183 egyén.

Az itt hátrahagyott családtagok száma tesz 68-at, és pedig 21 nőt és 47 gyermeket.

A kivándorlás kezdetét vette 1860-ik évben, mely időben 2 egyén vándorolt ki — és legnagyobb számarányt öltött múlt 1881. évben 102 kivándorlóval. — A folyó évi január hó 23-ig — a mely napon t. i. az összeírás befejeztetett — már is 7 kivándoroltat tüntet fel, — 9 kivándorolni szándékozó egyén utlevél-ügye pedig tárgyalás alatt áll.

Évi időszakok szerint egybeállítva kivándorolt: 1860-ban 2 egyén, 1864-ben 3, 1870-ben 1, 1872-ben 1, 1873-ban 2, 1874-ben 1, 1877-ben 9, 1879-ben 7, 1880-ban 48, 1881-ben 102, 1882. évi január hó 23-ig 7 egyén.

A kivándoroltak által, helyben hátrahagyott családtagjaiknak küldött pénzek összege — utóbbiak bomondása szerint — tesz 1265 frtot.

Olvastattat a városi polgármester mint törvényhatósági kiküldött elnöke alatt, a polgári és katonai hatóságok által egyenlő számban kiküldött tagokból alakult vegyes bizottság működéséről szóló jelentés a városunkban elhelyezett es. kir. katonaság által használt helyiségek minősítése ügyében. A bizottság munkáját még múlt évi november hóban befejezvé, az e tárgyban felvett jegyzőkönyv, a fizetendő illetékek kimutatásával együtt, felsőbb határozathozatal végett a honvédelmi minisztériumhoz felterjesztetett.

Ezen felterjesztésre a honvédelmi minisztérium intézvénye szerint a gyalogsági nagy laktanyát, a korona-laktanyát és a csapatkórházat a pénzügyi és a közös hadügyminiszterrel egyetértőleg oly feltétel alatt osztályozta fióklaktanyákká, illetőleg fiók-esapatkórházzá, hogy az egyáltalában nem alkalmas helyiségek beszállásolás céljaira ne használtassanak, és azon helyreállítások, melyektől az épületeknek lakhatósága függ, okvetlenül s a legrövidebb idő alatt eszközöltessenek; egyúttal meghagyta, hogy a helyreállítások eszközzése után az épületeknek az újból egybehívandó vegyes bizottság által a katonai igazgatás számára leltár mellett leendő átadása iránt intézkedés tétessenek.

A helyreállítások gyökeres befejeztével a vegyes polgári és katonai bizottság az összes bértárgyak leltározását eszközölvén s eljárása eredményét a m. kir. honvédelmi minisztériumhoz felterjesztetvé, ezen minisztérium ugyancsak folyó évi február hóban kelt intézvényével a laktanya-épületek, katonai kórház és raktárhelyiségek átadására vonatkozó jegyzőkönyveket jóváhagyólag azzal küldte vissza, hogy a nagy laktanya, koronakórház és kórházi épület után járó térítési összegek utalványozására és kifizetésére a kassai katonai parancsnokságot egyidejűleg felhívta.

Ennek folytán a kassai es. kir. hadparancsnokság részéről — a f. évi január hó 1-sejével

életbe lépett új díjszabás alapján — következő évi járandóságok tétettek folyóvá:

1. A nagy laktanyáért	2069 frt 81 kr.
2. A „Korona“ laktanyáért	919 „ 70 „
3. Kórházi épületért	555 „ 66 „
4. Redout alatti raktárokért	746 „ — „

összesen . 4291 frt 17 kr.

Olvastattat továbbá a múlt 1881-ik év folyamán alatt városunk területén születtek, elhaltak és házassultak felől az illető egyházak és hitefelekezetek részéről vezetett anyakönyvek adatai alapján egybeállított kimutatás, mely szerint:

A róm. katolikusoknál, élve született: 118 fiu és 132 leány, összesen 250. Meghalt 158 finemü és 136 nőnemü, összesen 294 egyén. Házassult 55 pár.

A gör. katolikusoknál. Született: 26 fiu, 12 leány, összesen 38. Meghalt 24 finemü, 18 nőnemü, összesen 42. Házassult 11 pár.

Agostai magyar-német egyháznál. Született: 15 fiu és 7 leány, összesen 22. Meghalt 16 fi- és 12 nőnemü, összesen 28. Házassult 5 pár.

Agostai szláv egyháznál. Született 12 fiu és 7 leány, összesen 19. Meghalt 14 finemü és 12 nőnemü, összesen 26. Ezen egyháznál 1881-ben a városra vonatkozólag esketések nem fordultak elő.

Izraelita hitközségnél. Született 9 fiu és 10 leány, összesen 19. Meghalt 10 fi- és 10 nőnemü, összesen 20.

Izraelita orthodox hitközségnél. Született: 12 fiu, 8 leány, összesen 20. Az elhaltak az izraelita hitközségnél vannak kimutatva. Házassult 2 pár.

A végeredményt tekintve: összesen született 192 fiu és 176 leány. Együttvéve 368. Meghalt: 222 fi- és 188 nőnemü, összesen 410. A születettek számával pedig egybevetve a halálozások számát összesen 42-vel több elhalt mint született. A házassult párok összes száma 81.

A városi jogügyi és gazdasági szakosztály betervezte együttes üléséből kelt s az erdő kezelő és felügyelő egyesítése tárgyában a megyei közgazgatási bizottsághoz intézendő felterjesztés tervezetét, melyből a tárgy kiváló érdekénél fogva közöljük a következőket:

A pályázat tapasztalt eredménytelensége azon meggyőződésre vezette a városi képviselő-testületet, miszerint a 750 frttal javadalmazott városi erdőmesteri állomásra oly szakértő erdész, ki a törvény által követelt minősítvényekkel bír, szemben azon körülménnyel, hogy az erdőügy újabb rendezése és szervezése folytán az állami erdészeti állomások felette kedvezően vannak javadalmazva s hogy a qualifiéalt erdészek állami alkalmazása majdnem biztosítottnak vehető, megnyerhetni egyáltalában nem sikerülend; miért is tekintettel egyrészt arra, hogy a városi erdőségek csekély terjedelműek, másrészt pedig arra, hogy azok évi jövedelme, valamint a sok irányban igénybe vett házipénztár állása az erdőmesteri tisztii illetményi felemelését teljesen lehetetleníti — azon óhajnyilvánult, hogy a városi erdők kezelése s azok őrzésével egy — bár az erdőtisztii minősítvényekkel nem bíró, de gyakorlatilag kiképzett szakértő személyében egyesíttessék, s hogy az erdők a kezelés ellenőrzése szempontjából időnkint egy államvizsgázott erdész által megvizsgáltassanak.

A városi erdő-állomány csekély terjedelmének s kisebb-foku jövedelmezésének kitüntetése szempontjából a következő, egyrészt a katasteri fölmérésen, másrészt pedig az 1830 óta érvényes s nagy szakértelemmel egybeállított gazdasági üzemterven alapuló adatok terjesztetnek elő:

Az összes városi erdő-állomány hiteles katasteri felmérés alapján tészen 2486 hold 744 8 ölet; és fel van osztva a gazdasági üzemtér szerint háromszáznegyven 40—70 éves sectiókra; az egyes sectiók kiterjedése változik 6 holdtól 13 holdig s ehhez képest azok olfa-termelési eredménye 200 bécsi öltől 870 ölig.

A gazdasági üzemtér szerint — a sectiók területi kiterjedéséhez képest — évente majd több

majd kevesebb sectió jön letarolás alá, az egy évben letarolandó sectiók össztermelése eredménye azonban — 9 évi átlag szerint — 2044 bécsi ölet vagy méterölekre átszámítva az 1741 $\frac{1}{2}$ méterölet meg nem haladja. Ezen mennyiség tehát képezi a városi összes erdő-állományuk üzemterv szerinti évi össztermelési eredményét, melynél többet az erdők szakzerű kezelése mellett előállítani lehetetlen.

A most kitüntetett 1741 $\frac{1}{2}$ méterölnyi fabevétellel szemben térszen az évi faszükséglet a számvévi kimutatás szerint 1672 m. ölet, a bevételi többlet tehát 69 $\frac{1}{2}$ m. ölet, mely felette esekély többlet azonban a cs. és kir. katonaságnak, m. kir. honvédségnek s egyes városi szegényeknek évenként nyújtani szokott fa-szegély által rendszeresen fölemésztetik.

Tekintettel már most arra, hogy a kimutatott faszükséglet részben díjmentes, részben 2 frtnyi vagatási díj megtérítése melletti oly fajrandóság, mely városi köztintézeteknek, egyházi és iskolai személyzetnek, egyes polgároknak házaik után, a tisztviselőknek, szegődtek és szolgálknak mint kötelezett fa-illetmény szolgáltat ki, tehát oly természetű, mely a kötelezett s tágasb értelemben vett belső szükségletet képezi, — kétségbe vonhatatlan tény gyanánt kell kijelentünk, hogy a városi összes erdőség évi össztermelési képessége csakis és egyedül a városi belső faszükséglet fedezésére szolgál s ebből folyólag elértékesíthető bevétel, vagyis jövedelmet nem képez.

Kijelentésünk alaposágát a fabevétel és szükséglet pénzbeli értékének egybevetése még világosabban igazoladja.

Ugyanis az évi 1741 $\frac{1}{2}$ m. ölet fatermelés pénzértéke átlagos számítással, ölet az erdőben 6 frttal véve, tesz 10449 frt;

leszámítva ez összegből a fennebbi ölfatermelésnek ölenként 80 krral számított vagatási díját: 1392 frt 80 kr.

maradt az évenként bevételezhető ölfatermelés értéke ezimén: 9056 frt 20 kr.

a számvévi kimutatás szerint bevételez a város 698 m. ölet utáni 2 frtnyi díj ezimén: 1369 frt.

tesz tehát az évi fabevétel főösszege 10452 frt 20 kr.

Ezen bevétellel szemben képvisel az évi 1672 m. ölnyi faszükséglet pénzértéke, ölet 6 frttal számítva 10032 frt.

Maradt fabevételi többlet pénzértéke gyanánt 420 frt 20 kr., mely bevételi többlet, ha a szokásos évi díjmentes faszegélyezések által föl nem emésztetik, a házi pénztár javára elértékesíthető bevételt képvisel.

Mint hogy azonban a házi pénztár az erdőbirtokból folyólag

a) erdő-mesteri fizetés ezimén 750 frttal,

b) 9 erdő-örnek havi 8 frtnyi fizetése ezimén 864 frttal,

összesen tehát 1614 frttal van évenként terhelve s azonkívül fedezi az erdő-birtokból járó országos adót, továbbá illetéki egyenértéket, az erdei magok megszerzésének költségét s egyéb erdei szükségleteket, megannyi tetemes összegű kiadásokat. A fennebbi esetleges bevétel ezen kiadások által nemcsak hogy teljesen fölemésztetik, hanem azonkívül nehezedik a házipénztárra egy tetemes összegű oly többlet-kiadás, mely az erdei bevételekben fedezetét nem találja.

Ily mostoha körülmények közepette — a hol az erdőmesteri tisztíj illetmény esekély voltánál fogva — törvénykövetelte minősítvényvel bíró erdőtisztre szert tehetni kilitásunk ninesen, erdeink szakértő kezelése csak akkor válnék lehetségessé, ha az erdő őrzése- s kezelésével egy — bár törvényes minősítvényvel nem bíró, de gyakorlatilag kiképzett szakértő személyében egyesíthetnének.

A szakosztályok ezen véleménye elfogadott.

Eperjesi Széchényi kör.

A Széchényi-kör magyar irodalmi szakválasztmányja által f. hó 14-én rendezett házi előadás minden tekintetben sikerült. A megjelentek nagyszáma arra enged következtetnünk, hogy a felolvasások kezdének népszerűvé válni. S ez így van rendjén. A közönségnek az igaz és szépért lelkesedni tudó része azt a meggyőződést kezd lassankint táplálni, hogy ismereteik terjesztésére és szerzésére a felolvasások kedvező alkalmat nyújtanak. S hogy ez így van, bizonyítja a mindennapi tapasztalás. A napi lapok hasábjain mindennap olvashatunk megtartott vagy tartandó felolvasások regisztrálásáról. Jele, hogy a művelt közönség egyik eletszükségletét látja azokban kielégítve, az a közönség, mely nem igen szokott a napi foglalkozásokon kívül tovább tekinteni s gyakran épen azok miatt nem is tekinthet, de a mely közönség szívesen fogadja, ha szellemi vágyainak kielégítésére tért talál nyitva s a Széchényi-kör ez irányban mindenesetre hasznos szolgálatot tesz, sőt kötelességet teljesít már csak amaz oknál fogva is, hogy a magyarorsodás eszméjét megkedvelte, a magyar nyelv terjedését elősegíti. Kérjük is a kör tagjait, hogy a kik képességet éreznek magukban, ne tagadják meg e tekintetben szolgálatkészségüket. Gondolják meg, hogy a szeretett ha-

zának tesznek ismeretterjesztő felolvasásaikkal reális szolgálatot. De térjünk magára az előadásra.

Először Fagyas Piroksa urholgy lépett az emelvényre és szavalt a Vörösmarty „A hontalan” ez. költeményét valódi érzéssel, bensőséggel, az egyes eszmék hű felfogásával és tolmácsával. Majd Kyss Géza ur ült a felolvasó asztal mellé s beszélt tárgyáról: „Képek Eperjes múltjából.”

L. J.

Beküldetett.

Az „Eperjesi Lapok” mult számának nyíltterében valaki meginterpellálja az „Eperjesi Újság” 7-ik számában megjelent „pasquillum” íróját, hogy cikket, miután az egy köztisztületben álló úri ember családját sérti, vonja vissza. A sürgős felhívásra e lapban kegytelenítemen válaszolni, mert az „E. U.” már megjelent. Miután becsületes emberhez nem illő dolognak tartom nöket sérteni, s miután az nem volt szándékomban, ezt a legnagyobb örömmel jelentem ki.

„Domború Lenese.”

Különfélék.

Névváltoztatás. Jusztth Jenő Géza eperjesi lakos „Emödi”-re, Reich Mór eperjesi illetőségű budapesti lakos „Renkei”-re változtatta nevét belügyminiszteri engedéllyel.

Kinevezés. A magyar kir. igazságügyminiszter, Szeredinszky Sándor itteni kir. törvényszéki joggyakornokot aljegyzővé nevezte ki.

Új zenemű. „Köny-zápor”, zongorára szerző Szény Gyula. Kapható Táborosky és Parsch nemz. zenemű-kereskedésében Budapesten ára 1 frt.

Városunk képviselő-testülete ma, azaz f. hó 18-án d. u. 3 órakor tartandja folytatólagos közgyűlést.

Az eperjesi önk. tüzoltó-egyesület fecs-kendő-tömlőinek beszerzésére adakoztak: Eperjesi takarékpénztár 10 frt. Szentandrassy Lajos ur 10 frt. Eperjesi népbank 5 frt. Stancel Béla ur 2 frt. Dr. Mosánszky Győző ur 1 frt. Lillia Zsigmond ur 1 frt.

A magyarosító egyesület ügyében kiküldött nagy választmány tagjai Bánó József ur elnökléte alatt f. hó 24-én d. u. 3 órakor a megyeház kis termében gyűlést tartand.

Várkoly János török s derék, jó magyar kereskedőnek lapunk mai számában megjelent hirdetését kiválóan ajánljuk az érdekeltek figyelmébe.

Színház. Ma szombaton Geröfy Andor kassai színtársulata által adatik: Csiky Gergely nagyhatású színműve, „A cifra nyomoruság.” Holnap vasárnap Pailleron szellemes új vigjátéka „A hol unatkoznak.” Pailleron e kitünő új vigjátéka rövid idő alatt az összes nagy színpadok repertoír darabja. Hétfőn pedig Dr. Schweitzer kitünő mulattató új bohózata „Pokol a háznál.” kerül színpadra. Mind három újdonságra figyelmeztetjük a színház látogató közönséget.

Rejtélyes gyilkosság. A napokban Bieskén egy asszonyt megfojtva és 6 hónapos gyermekét átszurva találták. A férj, ki ellen a gyanu irányul, Vaalba vitetett kihallgatás végett. A vizsgálatról majd később.

Átlyukatott ezüstpénz. Az átlyukatott vagy más módon megcsontított ezüt váltópénzt a közpénztárnaknál egyáltalában nem fogadják el. Ily váltópénz csak a fémbevaltó hivatalban értékesíthető, még pedig kilonként 36 frttal. Ez ár szerint egy 10 kros penzdarábra mintegy 3.5, egy 20 krosra pedig 7 krajczár esik, a mi 65 százalék veszteséget tesz.

Az ebdüh gyógyítása. Gastel nevű 82 éves erdész közöl egy mindig biztos szert a dühös ebmarás következményei ellen. E szer abból áll, hogy a seb meleg borezzellet és langyos vízzel jól kimosandó, s azután tiszta ruhával megtörölendő, végre a sebbe néhány csepp chlörvíz-sav (Chlörwasserstoff-Säure) csepegtendő, mely a dühös ebnyalának mérgét megsemmisíti.

A pénzügyminiszter már betérjesztette a fegyveradóról és vadászati adóról szóló törvényjavaslatot. E szerint a vadászati adó egy évre 12 frt, s a fegyveradó egy esvütől egy, kétesövütől két forint leend. Ugy a fegyveradóra, mint a vadászati adóra nézve, az adóév augusztus hó első napján kezdődik és a jövő évi július 31-ik napján végződik.

A magy. kir. központi állampénztárhoz a különféle adóhivataloktól gyakran érkeznek sérült vagy idegen hozzátétellel ellátott vagy egyébként külsejökben megváltoztatott bankjegyek. A pénzügyminiszter rendelkezése szerint ezentül ilyen bankjegyek az adóhivatalnál nem fogadhatnak el, mert azok beváltása egyedül csak az osztrák-magyar bank-intézeteinél eszközölhető.

A gyalogság ismét bakancsot kap. A közös hadügyminiszteriumban a napokban megtartott értekezlet alkalmával elhatározták, hogy a gyalogság nem kap többé magas száru eszimat, a minőt egy idő óta viselnek, hanem ismét a fűzött bakancsot veszik használatba, csak hogy az eddiginél magasabb szárral lesznek ellátva. Ezekből az új bakancsokból a katonák ellátást vagy menetek alkal-

mával csak egy párt kapnak. Ezenkívül tartaléklul egy-egy pár kenderből font cipővel láttatnak el a spanyol hadsereg mintájára.

Chinin a legyekben. Egy orvos azt az észlelet tette hogy a legyek bizonyos mennyiségű chinint tartalmaznak, s ennek következtében távol attól, hogy szurásaik kártékonyak volnának, a megcsipettbe lázító anyagot oltanak be. Megakarván győződni e tünet alaposágáról, összevazott bizonyos mennyiségű ily rovarkát mozsárban alkoholban s rendes vegytani úton szulfur chinint praecipitáltatott és eljárása 70% eredményezett.

A helyi röm. kath. hitközség a városház tanácsstermében közgyűlést fog tartani f. hó 25-én d. e. 10 órakor, képviselő-testületének újbóli alakítása ezéjából, mely körülményről az érdekeltek hitközségi tagok szokott egyházi közretétel mellett, ez uton is értesítettek.

Verses végrendelet. A vásárhelyi közlönyben olvassuk: Hegedüs István hódmezővásárhelyi vámszedő, ki már kétszer fölötötte magát, de mindkétszer levágták, hushagyó kedd estején a padlásra ismét hurkot vetett életunt nyakára s ez egyszer sikerült szándéka, mert mire emberek jöttek a padlásra, már nem élt. Végrendeletét versbe foglalva találták feje fölött, egy árral a gerendához tűzve.

A párisi „Mabille,” mely félszázadig virágzott, letünik a párisi mulatótanyák sorából. Egy társulat e helyen nagy berendezésű ipartelepét szüdekozik alapítani. A Mabille, e messze földön, Európa szerte ismert hely, mely Páris a felületeség és könnyelműség hírebe hozta, tulajdonkép nem a párisiak mulatóhelye, hanem a külföldiek és vidékiek találkozója volt. Aki a Mabillean Páris gondolta megtalálni, az nagyon csalódott; nemzetközi világ volt ott; a komoly angol, szász, német, amerikai, svajeci stb. egy csoportban. A kik otthon megunták a morált predikalni, Párisban el nem mulasztották a Mabillean való megjelenést, mar csak azért sem, hogy jövőre is irtózzanak a büntől. A ki Párisban volt és a Mabillet nem látta, az nem volt igazán Párisban vagy legallább azt hitte, hogy nem volt. Páris egyebirant, mint egy tárcairo ez alkalomból mondja, különös egy világ: sem igen rossz, sem igen jó, igen szellemes olykor, igen neveléses néha. Mindenki érdekli, ami érdekes: erény és bün tanyaja egyszerre. A ragyogó oltarképet oly élvezettel nézi, mint a ragyogó meztelenséget. Szereti az ujságot, a fiatalságot a szélsőséget. Közel vágyik lenni a tűzhöz, ha megégeti is. A különösseg, a pikánság miatt kereste fel a Mabille testvérek által alapított Mabille kertet is, mely most végperceit éli. Sok vigság, sok dal, sok pénz tekint vissza a Mabille ötven éves múltjára, mely igazán multtá vált. Jövőjét az ipart teremti meg. A Párisba ránduló idegenek fogják megszünését leginkább sajnálni.

A belügyminiszter tapasztalván, hogy a kihágási ügyekben eljáró közigazgatási hatóságok az általok hozott ítéletekben megallapított penzbüntetések lefizetésére hol nyolcz, hol tíz napot szabnak, — meennyiben ezen szabályellenes intézkedés folytán megfelelő jogorvoslat igénybe vételének elmulasztása esetében a felek jogai sérelmet szenvednek, — felhívta a törvényhatóságokat, utasítsák az illetékes batóságok, (s így a községi előjáróságokat is) hogy a megallapított penzbüntetések lefizetését illetőleg azon rendelkezést, mely szerint az elítélt a kirótt összeget a jogerőre emelkedéstől számítandó 15 nap alatt tartozik különbeni végrehajtás terhe mellett lefizetni, jövőre mindenkor szemelött tartásák.

Kossuth Lajos teljesen befejezte Iratainak harmadik kötetét. A nagy mű utolsó kéziratával együtt levelet intézett Vérey József urhoz, az Athenaeum igazgatójához. Jellemzők és érdekesek a levél utolsó sorai: „Nagy megnyugtatásomra szolgálna, ha e 3-ik kötet kelendőségével önnek oka lenne megelegedve lenni. Tartok tőle, hogy nem lesz, mert mi tagadás benne, nem is értek az írói mesterséghez s nevem is kiment a divatból a mai Magyarországon.” Az utóirat így hangzik: „Előszót nem írok. Az első kötet előszava mind a három kötetre szól. A kötet alcíméül ezt proponálom: „A remény és csapások kora 1860—1862.”

A békának nagy keletje van külföldön, mert bebizonyult, hogy ok a legjobb rovarpusztítók. — Az angol kertészek különös ügynököket tartanak a kontinensen békák összeszedése, összevázarlása végett. Párisban néhány év óta a Geoffray Saint Hilaire utcában külön békapiacot tartanak hente-ként, ide hozzák a békaárusok apró tonnákból, mindegyikben 100 drb van, nedves vata és föld között, igen hasznos, de nem épen kedves portékajukat. Nem is hinné az ember, hogy egy ilyen tonna békaért 80—90 frankot fizetnek a vevők. Krelage ur Harlemben, akinek egész Hollandiában a legnagyobb szerű téli kertje van, különösen ajánlja tulpán-tenyésztő üzlettársainak a békákat, mert a sok kárt tevő rovarokat csakis a békákkal bírtá kiirtani. A tapasztalat azt bizonyította, hogy a mely üvegházban békákat tartottak, ott a rovarok elpusztultak. Ma már alig van Hollandiában üvegház, a hol a virágok között békák nem maszkálnának.

A burgonyának felületes ültetésével tesz már több év óta kísérleteket egy angol gazda, s azt találta, hogy ha a burgonya csak egy hüvelyknyire jut a föld felülete alá, s azután földeltetik be, sokkal finomabb és jobb termést ad, mint a közönséges módon 6—8 hüvelyk mélyre ültetett, sőt a gumók megérese is legalább egy héttel hamarabb következik be. Az ültetési mód igen egyszerű. Huzzunk kapával egy 2 hüvelyk mélyesű árkot, ebbe rakjuk be a gumókat s huzzunk rájuk földet, s mikor a hajtások 4 hüvelyk magasra nőnek ugra töltögessük fel az egyes töveket, nedves, nehéz talajban a mély és felületes ültetéssel tett kísérletek eredménye az lett, hogy a felületesen ültetett burgonyatövek csaknem kétszerannyi termeltek, mint a mélyre ültetettek.

Közgazdaság.

Valami a tengeri termelésről.

A tengeri, részint mint élelmi, — részint mint kereskedelmi czikk kiváló figyelmet érdemel. Hazánkban nemely szegényebb vidékeim a burgonya mellett az képezi a lakosságnak egyik fő táplálékát s mindennak daczára azon tapasztalat válik általánossá, hogy a tengeri termelés nem részesül azon figyelemben, melyet az fontosságánál fogva megérdemelne. Mai napság oda jutottunk, hogy Amerika ezen a téren is túlszárnyalt bennünket. Olesón termel es sokat, s így nemcsak a külföldi piacokat hódítja el előlünk, hanem sertés hizlalásra is nagyobb mennyiségben használhatván fel azt, hihetetlen mennyiségű hús a szalona szállítmányával egész Európát elárasztja.

Főteendők tehát az, hogy minél kevesebb költséggel igyekezzünk a tengeri termést előállítani, ennek titka pedig az okszerű művelésben rejlik. Vannak vidékek, ahol a tengerit még ma is szórva vetik és jó mélyen leszántják, így aztán nem is esoda, hogy az elvetett mag a legtöbb esetben nem képes a vastag földrétegen keresztül felküzdeni magát.

Legelőszérűbb a tengeri alá szánt földet jó mélyen megszántani, tavasszal megfogasolni és meghengerezni.

A leltázás egy e czélra készített, állítható kapakkal ellátott s 1 ló által vontatott vonalzó műszerrel eszközölhetik, melynek kettős rudja közé egy-egy ló van fogva.

A rud végei egy kereszt gerendához erősítvők melyen a vonalzást eszközölő s mozgatható csorosozlyák s akormanyzást eszközölő szarvak vannak elhelyezve. Ilyen eszközzel 1 gyermek, ki a lovakat vezeti s 1 ember, ki a szarvakat tartja naponként 6—8 holdat végez. A vonalzás után, ha lehetséges, azonnal következik a vetés, miután a vonalzó nyomait egy tartósabb eső könnyen elmossa, elsimitja, mi könnyen hiányos és tökéletlen vetést foguak eredményezni. A vetés közönséges módon történik, seirdülő fiúk vagy leányok vagy férfi napszámosok által, úgy hogy ott, hol egyik sor a másikat keresztel, fészket vág egyik munkás a kapával s a másik munkás abba helyezi el a 2—3 szemből álló magot. Vetés befejezte után egy nehezebb fajta hengerral kell megnyomtatni a talajt, hogy a föld még jobban érintkezvén a maggal, az minél előbb kikeljen. Az így származott tengeri vetés minden irányban egyenes sorokat mutat, minek folytán a földet lókapával minden irányban meg lehet munkáltatni, e mellett a levegő a sorok között szabadon mozoghatván, az ily mivelés, a növények megtermékenyülése, tökéletes kifejlődése és megérese lényeges befolyást gyakorol. A mint a tengeri kikel, azonnal meg kell azt kapáltatni, mit is a Foward-féle egyfogatú lókapakkal eszközölünk, különösen őrizvén a gyenge növényt a gaztól, mely épen a tengeri kikelési idejében lévén legnagyobb fejlődésében, azt könnyen elnyomhatja. A tengeri tablákon az ürgék is felszokták ütni tanyájukat, ezek ellen a környékbeli szegények a kiöntéssel igen jó szolgálatot tesznek, azok darabja után azonban csak 3—4 krajczárt kapván.

A tengeri első kapálása nagyon fontos, azért a lehető legnagyobb pontosság es részletességgel hajtandó vegre. Ha ez alkalommal azt észlelnök, hogy egyes fészkek helyen nincsen tengeri, az azonnal után kell vetni, mely még ekkor sincs egészen elkésve. Az első kapálás után, ha jó meleg s nem egészen esőszegény az időjárás, a tengeri feltűnő gyorsan nő s ha ezalatt a gaz ismételen elszaporodik azonnal meg kell adni a második kapálást is. A harmadik művelés már a töltögetés, mely azért történik, hogy miután a tengerit nem szabad mélyen vetni, a csekélyebb vetésnél pedig a gyökerek nem állanak mélyen a talajban s a nagyobb szél azokat könnyen kidöntheti: a töltögetés által a szár állása inkább megszilárdul s daczol a szél döntő erejével, továbbá, hogy mivel a tengeri mint minden fü-féle minden egyes bütöknél gyökeret lévén képes hajtani, ezek segítségével a növény bővebb táplálkozásban is részesülhessen.

A tengerit igen jól meg kell hagyni érni, mert a szemekben az olajartalom főleg a legutóbbi időkben fejlődik ki. Legajánlatosabb azon leszedési mód, mely abban áll, hogy a eső a száron fosztatik meg a kehely-levelektől s aképen töretik le, hogy a kehely-levelek a száron visszamaradjanak.

A vetőmagnak szánt tengerit nem a görében kell áttelelni hagyni, hanem a kehely-levelektől felszűzve, koszorukba kötve kell azt szellős helyen felfüggeszteni, s közvetlen a vetés előtt, a lemorzsolásig érintetlenül hagyni. A lemorzsolásnál arra kell ügyelni, hogy sem a eső felső végéről, mely sok fejtelen magot tartalmaz, sem a eső alsó végéről, hol a szemek túlerettek — ne kerüljenek a szemek a vetőmagba, hanem csak a középrészről való, mely a legtöbbet tartalmazó magot szolgáltatja, s a vetőmag morzsolást ne a géppel, hanem csak kézzel kell végeztetni.

Bilder aus den Jahren 1848—1849.

II.

„Merre ment az ellenség?“ so frug der Honvédhúzáren-Kittmeister Dörfwitsch Dienes die am Echaufe der Hauptgasse harrende Menge, welche gegen die Zipser Straße zu, versammelt stand.

„Egyenesen Kassa felé“ ward ihm zur Antwort. Und mit seinen 15 Mann und 2 dreipfünder Geschützen jagte er dem retirirenden Feinde nach. Es war ohngefähr 1 Uhr Nachmittags.

Vom Branjisko kam er als Avantgarde jener Heldenjhaer, die die fast uncinnehmbare Position auf dem steilen Schlangenwege des hohen Branjiskos mit dem Bajonette nahm; jener Helden die der ungarische Heerführer auf dem berühmten Zuge von Preßburg durch die Bergstädte vor den Augen des ihm nachfolgenden Feindes, unter dem Bligen seiner scharfen Waffen, recrutirte und auf dem Marsche zum Kriege einübte; jene Heldenjhaer, die noch niemals ein Treffen beivohnte vor Kälte erstarrend, nicht einmal genügend equipirt war; doch mit bewunderungswürdigem Muth und Todesverachtung den Amal an Zahl überlegenem Feind unter Führung des Mayors Kiesewetter, der mit 2 Batterien die Spitze des Berges besetzt hielt, entgegen ging, unter Gühons Anführung ihn aus der Position vertrieb und sich hierdurch in den Annalen der ungarischen Geschichte für immer die glänzendsten Vorbeeren errang.

Die retirirenden Kroaten standen am Blichakkaer Hügel, die Arriere-Garde Kürassiere, nächst der Szekes-Brücke. Mit einem schallenden: „rajja magyar!“ griff Dörfwitsch mit seinen 15 Husären diesen an Zahl weit überlegenem Feind an, es ist unglücklich aber wahr, denn es können es noch viele lebende Zeugen bewahren, drang in seine Reihen, machte 9 Gefangene, und ließ einen toden Kürassier-Lieutenant am Wahlplage zurück.

Jubel empfang die rückkehrenden Husären; Hunderte von Freudeerregten umgaben und bewillkommten sie; alle Herzen jauchzten auf, man durfte wieder freier athmen, die ungarische Armee rückte heran, die siegenden Brüder kamen, die Trifloren werden wieder wehen, der Alp ist gewichen, der seit vielen Wochen auf den Jmwohnern von Eperies lastete.

Vom Sattel herunter drückten freundlich die Hände der Umstehenden und erzählten ihnen von glänzlich kommenden Tagen. Da unterbricht eine laute Stimme den innigen Freudenaustrausch „ez kom“ ruft Weimann Lajos, später ein braver Honvéd, einen jungen Civilisten gegen die Husären drängend, den er noch gestern in Militär-Uniform gesehen, und erkannte.

Ehe sich der junge Mann versch, waren ihm die Hände gebunden, denn man fand in seiner Rocktasche eine Doppelpistole. Dem um 4 Uhr einrückenden Honvédbataillon ward der Gefangene übergeben und vor dem Stadthause bis zur Ankunft des commandirenden Generalen, von einer starken Wache umgeben, aufgestellt. Im Bewußtsein der schrecklichen Strafe, die seiner harrete, stand der junge Mann bleich doch aufrecht, ernst und gefaßt im Kreise der Honvéds, die ihn fast doch ohne ihn zu höhnen oder zu insultiren umstanden.

Um 4 Uhr rückten die ungarischen Truppen mit Trommelwirbel und Trompetengeschmetter in die Stadt. Sie kamen nicht in geradlinigen angeordneten Reihen, nicht in glänzenden Uniformen mit Reifern auf den Csakós; aber sie kamen mit dreifarbigen Fahnen, im rothverschürzten Attila mit bligenden Augen, die jungen Krieger; sie kamen mit dem ungarischen Wort, mit der Verheißung dem Lande die göttliche Freiheit zu gewinnen.

(Fortsetzung folgt.)

Feuilleton.

Aus dem Leben einer berühmten Schönheit.

Es war im Jahre 1785, als der französische Gesandte in Konstantinopel, Herr Du Barry, bei einem Spazierritt in nächster Umgebung der Stadt eines Tages unter spielenden griechischen Kindern ein Mädchen erblickte, dessen auffallend schöner Körperbau und ideale Gesichtsbildung ihn in Erstaunen setzte und das auf seine Fragen so unbefangenen und verständig zu antworten wußte, daß er, vollständig bezaubert, augenblicklich den Entschluß faßte, sich die Erziehung dieses liebenswürdigen, körperlich und

geistig so verschwenderisch ausgestatteten Kindes anlegen zu lassen und für dessen Zukunft zu sorgen. Zwar gestattete das Gesetz dem Christen nicht, in Konstantinopel auf dem öffentlichen Sklavenmarkt eine weiße Sklavin zu erstehen, aber daß eine griechische Mutter ihr Kind einem reichen und namentlich hochgestellten Fremden unter der Hand auf bestimmte Zeit oder für immer verkaufte, kommt wohl auch jetzt noch vor und war damals durchaus keine Seltenheit. So ging denn auch die vierzehnjährige Sophia gegen einen Kaufpreis von 1500 Piafter in den Besitz des Herrn Du Barry über, der sie in sein Gesandtschaftshotel nahm, ihr eine französische Gouvernante und Kleider nach der neuesten Pariser Mode beschaffte, so daß die mantere kleine Griechin sich schnell in ihr neues Leben fand, das ihr um so mehr Vergnügen machte, als sie ihre Mutter und ihre Gespielinnen sehen durfte, so oft es ihr beliebte. Dies geschah keineswegs selten, denn es schmeichelte ungemein ihrer Eitelkeit, sich von den ehemaligen Spielkameradinnen in ihrem fremdländischen Putz bewundert zu sehen, der denn auch jedesmal mit neidvollem Erstaunen gemustert wurde und bei Allen Beifall fand, die Mutter ausgenommen, welche unausgesetzt behauptete, ihre Sophia sei nun einmal eine Fanariotin und säße nur in griechischem Kostüm schön aus, was wiederum Herr Du Barry, der die Absicht haben mochte, sich von der Wahrheit zu überzeugen, wozu ihm die dürstige Kleidung, in der er seinen Schützling kennen gelernt, nicht maßgebend erschien, veranlaßte, einen griechischen Musteranzug anfertigen zu lassen. Als nun Sophia sich an einem Festtage ihrer Mutter präsentirte, im kurzen Kleide von Drap'or, in grünem, reich mit goldenen Stickereien bedeckten Sammetpanser mit ausgefächelten Ärmeln, die langen rabenschwarzen Haarflechten um ein gleichfalls goldgesticktes kleines Fesek gewunden, von dem eine goldene Quaste bis auf den Busen herabhäng, den ein zarter weißer Flor deckte, welcher sich sanft an Brust und Schultern schmiegte, den Schwanzhals mit goldenen Ketten umschlungen, da war großer, allgemeiner Jubel. Da ward es Herrn Du Barry auch klarer denn je, daß Sophia eben kein Kind bleiben werde und daß er selbst ebenso wenig Lust habe, immer ihr Pflegevater oder nur väterlicher Freund zu sein, dessen Wohlthaten sich übrigens das herrlich beanlagte Mädchen so zu Nute machte, daß sie im Verlauf von zwei Jahren sprachlich und wissenschaftlich mehr denn oberflächlich gebildet, gewandte Meisterin in gefälligen Umgangsformen und außerdem eine sechszehnjährige Jungfrau von so vollendeter Schönheit geworden war, daß unter ihrem Volk im klassischen Alterthum Fragiletes sich kein besseres Modell für die schaumgeborene Göttin hätte wünschen können. Gerade zu dieser Zeit wurde Herr Du Barry von seinem Posten abberufen mit der Anweisung, gewisse wichtige diplomatische Aufträge seiner Regierung in Warschau und in Berlin zu vollziehen. Natürlich verlangte er, daß die schöne Sophia ihn begleite, und, da diese noch mit ganzer Seele an ihrer Mutter und an ihrer Heimath hing, ließ der Trennungsschmerz eine gewisse erste Bitterkeit gegen ihren Entführer in ihr aufkommen, obwohl sie im Uebrigen alles Gute, welches ihr derselbe erwiesen, dankbar anerkannte.

Der Gesandte mußte nach seinem nächsten Bestimmungsort den Weg zu Lande durch die europäische Türkei wählen, und, als er nach äußerst beschwerlicher Reise endlich russisches Gebiet erreicht hatte, beschloß er, in der Grenzfestung Kaminiak Podolski eine achtstägige Erholungsfrist zu halten, in welchem Voratz er noch durch die überaus gastfreie Aufnahme bestärkt wurde, die er in der Beste fand, deren Commandeur, Graf Johann de Witt, ein Nachkomme des gleichnamigen Großpensionärs von Holland, des berühmten Staatsmannes und durch sein tragisches Ende bekannten Gegners des Hauses Oranien (er wurde am 20. August 1672 ermordet), es sich mit größter Zuvoorkommenheit anlegen sein ließ, dem französischen Herrn Gesandten eine echt russische, d. h. großartige Gastfreundschaft aus dem Vollen zu gewähren. Herr Du Barry bewunderte die Anlage und den Bau dieser weit vorgehobenen Grenzfestung, deren Einrichtung und Außenwerke er täglich stundenlang mit ebenso viel Interesse wie Verständig studirte, da er selbst Soldat, überdies Verehrer Baubau's, also Sachkenner war.

(Fortsetzung folgt.)

Geschäfts- und Handels-Nachrichten.

Eperies, den 18. März.

Der am Montag abgehaltene Wochenmarkt wies im Vergleiche zu jenem der Vorwoche bezüglich der Geschäfte eine kleine Besserung auf. Zufuhren waren ziemlich. Die Fruchtpreise sind unverändert, ausgenommen Gerste ist um 50 fr gestiegen.

Die Nachrichten über den Saatenstand lauten allenthalben günstig und trug der jüngste Regen wesentlich zur Kräftigung und Entwicklung der jungen Pflanzen bei. Auch mit dem Abau der Sommerfrüchte wird bereits in manchen Gegenden begonnen und es ist demnach Hoffnung vorhanden, daß diese Arbeit rechtzeitig vollendet wird, und nicht wie im Vorjahre eine Verpätung eintritt.

Ämtlich protocollirte Fruchtpreise

vom 13. März

nach Meterzentnern (metermäzänkent).

	I.	II.	I.	II.
	fl. kr.	fl. kr.	fl. kr.	fl. kr.
Weizen	11	10 50	Erbsen	10 — 9 50
Halbfrucht	—	—	Speck	80 —
Roggen	8	7 50	Schweinefett	88 — 84 —
Gerste	7	6 50	Heu	2 60 — 2 —
Hafer	6	5 50	Stroh	1 — 90 —
Hirse	12	11 —	Rindfleisch pr. K.	48 — 44 —
Kukurutz	7	6 50	Spiritus pr. Liter	— 25 —
Erdäpfel	3	2 60	30grädiger	— 25 —
Linsen	12	11 —	Butter ein Kilo	1 —
Fisolen	8	7 50	Eier pr. Paar	4 — 3 —

Getreidegeschäft in Bpest den 13. März.

In Weizen hatte man mäßiges Ausgebot, die Kauflust war wohl beschränkt, die Tendenz ruhig, dennoch wurden bei 10,000 Mztr zu vorwöchentlichen Schlusspreisen umgesetzt. Roggen dringend offerirt, matter: Gerste preishaltend, Mais und Hafer bei spärlichen Vorräthen einige Kreuzer fester. Zur amtlichen Notirung gelangten folgende Schlüsse: Weizen Theiß: 170 Mztr 76.5 fl. 12.65, kornschüßig, 600 Mztr 76.5 fl. 12.90, 200 Mztr 76.8 fl. 12.80, 1000 Mztr 73.8 fl. 12.40. Alles per drei Monate. — Weisenburger 800 Mztr 73 fl. 12.35, 700 Mztr 72 fl. 12.20, 300 Mztr 72 fl. 12.05, kornschüßig, 300 Mztr 72 fl. 12.10, 100 Mztr 70.5 fl. 11.85. Alles per drei Monate. — Maroser 500 Mztr 76.4 fl. 12.85, 100 Mztr 75 fl. 12.52 1/2, Beides per drei Monate. — Beeser 1300 Mztr 74 fl. 12.40 per drei Monate. — Obertheiß 600 Mztr 78.5 fl. 12.65 per drei Monate. — Nordungarischer 300 Mztr 77 fl. 12.45, 100 Mztr 76 fl. 12.30, 100 Mztr 78 fl. 12.50, 200 Mztr 73.6 fl. 12, per drei Monate. — Walachischer 100 Mztr 71 fl. 11, per drei Monate. — Roggen 300 Mztr fl. 8.90, 200 Mztr 8.70, Beides per Kasse. — Gerste 100 Mztr fl. 7.75, 200 Mztr fl. 7.90 Beides per Kasse. — Neumaïs 300 Mztr fl. 7 per Kasse. — Hafer 600 Mztr fl. 7.65, 100 Mztr fl. 8.15, Beides per Kasse. — Termine wenig verkehrt, die Tendenz blieb durchwegs ruhig. — Es notiren: — Ujanze: Frühjahrs-Weizen fl. 12.02 G. fl. 12.5 Waare. — Herbst-Weizen fl. 10.60 G. fl. 10.62 Waare. — Banater Mais per Mai—Juni fl. 7.30 G. fl. 7.32 Waare. — Frühjahrs-Hafer fl. 7.95 G. fl. 8.— Waare. — Herbst-Hafer zu fl. 6.63 G. fl. 6.65 Waare. — K. Albert.

Wochenschau.

Für die erste ungarische Malerschule, welche in der kürzesten Zeit errichtet werden dürfte, wurde die Leitung vom Unterrichtsminister Tresfort unserem berühmten Landsmanne Julius Benezur angeboten. — Die Steuerbehörde in Budapest hat Herrn Sedelmayer nach dem Einkommen aus der Exposition des Gemäldes „Christus und Pilatus“ mit 1000 fl. besteuert. — Das Geschwätz Skobelet's hat das innige Verhältnis zwischen Oesterreich-Ungarn und Deutschland nur noch mehr befestigt, das war seine Wirkung. — Die Serbische Regierung hat große Mühe um die Demonstrationen des Volkes gegen uns zu unterdrücken. — Pariser Blätter melden, die Krinoline tauchen am Horizonte der Mode wieder auf. Wird der bewährte Schönheitsförm der ungarischen Frauen sich von dieser Geschmacklosigkeit nicht abwenden? — Die Krivoseie ist in den Händen unserer braven Soldaten. — In Folge der Predigt des Dechanten Johann Károlyi gingen aus Tetyeny circa 400 Bauern nach Budapest das Bild von Munkácsy's zu besichtigen. — Dem Schauspieler vom Wiener Hofburgtheater, Adolf Sonnenhal hat Sr. Majestät als Ritter des Ordens der eisernen Krone dritter Klasse, in Gemäßheit der Ordensstatuten den Ritterstand verliehen. — Carl Pulszky Universitäts-Professor verlobte sich mit der Schauspielerin Fräulein Emilie Märkus. — Unsere Königin weist auf der Rückreise von England einige Tage in Paris. — Am Burim-feste telegraphirten die Temesvárer Juden an Istóczy und versprachen ihm ausgezeichnete Magyaren zu werden. — Graf Bela Forgách begab sich mit der Musikkapelle des Michael Patikárus auf eine Kunstreise und fungirt dabei als Cymbalschläger. — Im Missisipi Thal ist die Ueberschwemmung so groß daß 20,000 Stück Hornvieh ertrunken sind. — Die Großwardiner Bürger werden an Kossuth eine goldene Feder bei Gelegenheit der Beendigung seines großen Werkes überfenden.

Des Ungars Lied:

Drückt Kummer eines Ungars Brust,
Weil ihn des Lebens Freude flieht;
Fühlt er des Hoffens heit're Lust —
Singt immer er ein traurig Lied.

Wenn er hinaus zu Kampf und Streit
Dem offenen Feind entgegen zieht;
Fürs Vaterland zum Tod bereit —
Singt immer er ein heitres Lied.

Am stillen Herd, in Gotteshaus,
Wo man vereint den Ungar siebt,
Beim Leichenzug, beim Hochzeitschmaus —
Singt immer er ein Liebeslied.

Sie ist so fromm und klar und schlicht
Des Ungars Herzenspoeise —
Des Ungars Lied von Liebe spricht,
Von Freiheit, und von Harmonie.

Ludwig R.

Tagesneuigkeiten.

Széchényi kör. Am 14. declamirte Fräulein Fadgyas Piroška das Gedicht „A hontalan“ von Vörösmarty.

Ich habe lezthm bemerkt, daß das Scandiren der Verse den Vortrag beeinträchtigt, nichtsdestoweniger aber verträgt auch kein Gedicht das gänzliche Fallenslassen des poetischen Rhythmus als Opfer einer unverständenen Natürlichkeit. Ein übereinstimmender Grundton, wie ihn diesmal Fräulein Fadgyas getroffen ist das Richtige. Sie entsprach dem Dichter und dem Publikum.

Herr Kyss Géza trug „Reminiscenzen aus der jüngsten Vergangenheit unserer Stadt“ vor.

Am 16. boten die Vorträge im Kör dem sehr zahlreich versammelten Publicum einen genussreichen Abend. Nach der vom Vereins-Orchester ineinander greifend executirten Overture, sang Fräulein Baronesse K. Platzger 2 deutsche Lieder. Dem rauschenden Beifalle gelang es das Fräulein ans Instrument zurückzuführen, und wir hörten „den Aufenthalt“ von Schubert, welches Lied das Fräulein mit so zarter Empfindung aufgefaßt mit geschulter Sicherheit und sympathischer Stimme vorgetragen, daß es ein reges Echo bei den Zuhörern erweckte. Daß darauf folgende Wolf'sche Trio, in dem wir zum erstenmale das Bergnügen hatten Fräulein Anna Moesz auf dem Piano zu hören, war eine dem Ohre schmeichelnde, gelungene Piese, und würde bedeutenderen Effect noch hervorgebracht haben, wenn unserer unmaßgeblichen Ansicht nach, ein rascheres Tempo gewählt worden wäre. Nun declamirte, Herr S. v. Bonis mit jugendlichem Feuer und kräftigem Organ „Coriolan“ von Tarkány.

Den verbindlichsten Dank schuldet die Gesellschaft dem Eifer des Herrn Dr. Mosanszky Gyözö dem es gelang, uns die reizende Erscheinung des Fräulein Prsyiszka vorzuführen, die das Rosdo capricioso von F. Mendelssohn Bartholdi mit Bravour vortrug. Aus der Chopin'schen Mazurka, die das Fräulein auf stürmischem Verlangen spielte, leuchtete neben dem Verständniß, das seelenvolle patriotische Gefühl mit Begeisterung hervor.

Zur Befriedigung und würdig des ganzen Abends schloß „das Schummerlied“ vom Herrn Janovits und Herrn Dr. Mosanszky mit Begleitung einiger Streichinstrumente, vorgetragen, die Reihe der Vorträge.

Brandlegung. Am 11. Morgens brach in der Ungargasse Feuer aus und nahm so schnell überhand, daß man nicht umsonst die Behauptung aufgestellt hat, das Holz in der Kammer, woher die Flammen aufschlugen, müsse mit Petroleum getränkt worden sein. Der Eperieser und der aus Soóvár herbeigeleitete Feuerwehrgelag gelang es das Feuer zu bewältigen und muthigen, thatkräftigen Behandlung des freiwill. Feuerwehrmannes Herrn S. v. Bonis ist es hauptsächlich zu verdanken, daß das gefüllte und unasscurirte Getreidemagazin des Herrn Moskovits nicht verbrannt sei. Mittwoch fand man wieder in der Ungargasse im Dunklichen Hause in Petroleum getauchte Fegen als Feuerzunder untergelegt, welche jedoch der Wladg zu löschen gelungen.

Theater Herr Director Gerösy giebt hier nächste Woche 3 Vorstellungen, und wir prognosticiren ihm ein zahlreiches Publicum, wenn er für gute

Kräfte und für sorgfamer veranstaltete Aufführungen als das letztemal bemüht sein wird.

Zu viel äldomás. Ondus Gyura aus Kuró, der seine Ochsen um 120 fl. verkaufte und das Geld in dem Militairpaßbüchel verbunden zu sich steckte, trank nichtsdestoweniger zu viel von dem ihm unentgeltlich angebotenen äldomás, so, daß er auf dem Heimwege schläfrig geworden, am Fuße eines Kreuzes sich niederlegte und glücklich entschlief. In der Nacht erwachte er und taumelte nach Hause. Des Morgens vermüßte er das Geld, und ging mit seinem Weibe suchend dahin, wo er geschlafen. Siehe da lag der Paß sammt dem Gelde unberührt, und der Gott der Kinder und Betrunkene beschützt, beschützte diesmal auch ihn.

Für Mastvieh-Besitzer. Das ungar. Ackerbau-Ministerium macht in einer an das Komitat gerichteten Zuschrift alle Mastvieh-Besitzer darauf aufmerksam, daß durch die zum Schutze gegen die orientalische Kinderpest seit 1882 durchgeführte Grenzsperrung gegen Rußland der Wiener-Platz, der früher seinen Fleischbedarf vorwiegend von dort zu decken pflegte, nunmehr vornehmlich auf die ungarische Fleischproduktion angewiesen ist, wodurch diese den dortigen Markt zu beherrschen vermag. — Das Ministerium fordert das Komitat auf nach Kräften dahin zu streben, daß dies im Komitate durch die Viehproduzenten richtig erkannt und gewürdigt, und die Aufzucht von Fleischvieh mit größerer Vorliebe und in größerer Ausdehnung betrieben werde. Auch der landwirthschaftliche Verein wird aufgefordert, diesem Gegenstande besondere Aufmerksamkeit zu schenken.

Zu Gunsten der Steuerzahler. Die zahlreichen Reklamationen gegen die willkürliche Eintreibung der Steuer-Restanzen haben den Finanzminister endlich zu der officiösen Enunziation veranlaßt, daß die Ausfertigung des Steuerbuches oder Steuerscheines, und somit auch die Eintreibung gänzlich unterbleiben muß, wenn seit der Vorschreibung des Steuerrückstandes ein mehr als fünfjähriger Zeitraum verfloßen ist. In diesem Sinne ist den Steuer-Inspektoren die entsprechende Weisung vom Finanzminister zugegangen und haben sich somit alle jene Personen, welche sich durch das bisherige Vorgehen der Steuerbehörde in der oben angedeuteten Richtung in ihren Rechten verletzt fühlen, an die Steuer-Inspektoren zu wenden, wo ihnen die geforderte Abhilfe ohne Anstand gewährt werden wird.

Der artige Wirth. Es ist unmöglich, einen unbequemen Gast auf elegantere Weise zum Verlassen des Locals aufzufordern, als es der Besitzer des Wiener Gasthauses „zum König David“, Herr Joseph Krippner, thut. Wenn ein Besucher seines Gasthauses excedirt und dadurch den anderen Gästen den Aufenthalt unmöglich macht, dann tritt Herr Krippner höflich vor ihn hin und überreicht ihm eine Visittarte, auf welcher folgendes in nettem Druck zu lesen ist: „Mein Herr! Sie werden höflichst ersucht, dieses Local sofort und ohne Aufsehen zu verlassen.“ Da nun aber Gasthausgäste gewöhnlich nicht mehr in normaler Stimmung sind, wenn sie sich zu Ausschreitungen hinreißen lassen, so kommt es wol vor, daß die Visittarte ihre Wirkung vermag und Herr Krippner den Besucher persönlich zur Thür geleiten muß. Ein solcher Fall, der sich jüngst ereignete, hatte zur Folge, daß der Betroffene, ein Schneidermeister, gegen den Wirth die Ehrenbeleidigungs-Klage einreichte. Da derselbe jedoch nicht nachweisen konnte, Herr Krippner habe ihn auf eine so gewaltsame Art hinausbefördert, daß dieselbe eine Ehrenbeleidigung bilden würde, wurde der Beklagte vom Bezirksgerichte Leopoldstadt freigesprochen.

Felelős szerkesztő: **Kyss Géza.**

Kiadótulajdonos: a tulajdonosok nevében: **Haitsoh Lajos.**

SCHWARZ EDE

EPERJESÉN,

főutca 198. sz. Schmidt-féle házban.

Ajánlja jól berendezett raktárát mindennemű

divat-áru cikkekben.

Különlegességek

férfi- és gyermek-kalapokban

legujabb divat szerint.

„Mode de Paris“ uri-ingek, gallérok, ingelők- és nyakkendők minden kívánatra megfelelők.

Kitünő gyártmányu női-, férfi- és gyermek lábbelik.

Selyem-, vászon-, és battiszt-zsebkendők, nap- és esernyők, kézi- és utazó-bőröndök legjobb minőségben, továbbá pipere-toilette-cikkek és illatszerek nagy választáron bérmentve kaphatók.

Nem hivatalos hirdetések.

A legolcsóbb, legterjedelmesebb, legdiszesebb magyar heti lap. Egészen ingyenes regénymelléklettel külön „DIVATLAP” és külön „GAZDASÁGI és HÁZTARTÁSI” lap!

Gyönyörű jutalomképek. Megjelenik tízezer példányban.

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

KÉPES CSALÁDI LAPOK

szépirodalmi és ismeretterjesztő képes hetilapra

Megjelen minden vasárnap.

A „Képes Családi Lapok” 1882. április 1-én a negyedik évfolyamnak új negyedébe lép. Ez alkalomból felhívjuk az olvasó közönség figyelmét közkeletiségben álló szépirodalmi képes lapra. — A „Képes Családi Lapok” hetenkint három ivnyi tartalommal, legdiszesebb kiállításban, esimes színes borítékban jelen meg. — Minden száma sok művészi kivitelű képet hoz. — A főlapban közöl elbeszéléseket, költeményeket, rajzokat, egy kitérőt eredeti regényt, életrajzokat, stb. Minden számhoz egy ivnyi külön regénymelléklet könyvalakban. — Havonként a „Nővilág” ez divatlapot és „Gazdasági és háztartási lapot” is hoz ingyenes mellékletként. — A borítékban sok érdekes mindenfajta talányt közöl. Kérdések, Feleletek, Ajánlatok stb. ez. rovatok állnak a közönség rendelkezésére. — Minden negyedévben gyönyörű színes művellettel egészen ingyen.

Már ez évfolyam 6-ik számához

Sz. Prielle Kornélia

és a 25-ik számához

Felekiné-Munkácsy Flóra

jeles művésznök színyomatú díszes arcképeit adtuk előfizetőinknek egészen ingyen

Mutatványszámot kívánatra bárkinek bérmentve küld a kiadóhivatal

ELŐFIZETÉSI ÁR: Egész évre 6 frt. — Félévre 3 frt. — Negyedévre 1 frt 50 kr.

MEHNER VILMOS kiadóhivatala, Budapest, papnövelde-utca 8-dik szám. 58 1-3

Két főutczai lakás

az egyik az első emeleti 4. szoba s hozzá tartozó egyéb helyiségekből álló lakás 1882. július hó 1-től.

A második földszinti 5. szoba s szintén több hozzá tartozó egyéb helyiségekből álló lakás 1882. szeptember hó 1-től a 217. számú Stamm-féle szálloda szomszédságában lévő házban bérbe adandók.

1. Dabiström Gyula.

Alólírott bátorkodom a t. ez. közönséggel tudatni, hogy lakásomat a főutczai 333. szám alatti házba áttettem s zene-iskolám is ott berendeztem.

1-2 Wildner Alajos.

BERGER'S medicinale THEERSEIFE

durch medic. Capacitäten empfohlen, wird in den meisten Staaten Europa's mit glänzendem Erfolge angewendet gegen

Haut-Ausschläge aller Art,

insbesondere gegen chronische und Schuppenflechten, Krätze, Grind und parasitäre Ausschläge, sowie gegen Kupferrose, Frostbeulen, Schweißfüsse, Kopf und Bartschuppen. — Berger's Theerseife enthält 40% Holztheer und unterscheidet sich wesentlich von allen übrigen Theerseifen des Handels. — Zur Verhütung von Täuschungen begehre man ausdrücklich Berger's Theerseife und achte auf die bekannte Schutzmarke.

Bei hartnäckigen Hautleiden wird an Stelle der Theerseife mit Erfolg

Berger's med Theer-Schwefelseife

angewendet, nur beliehe man, wenn diese vorgezogen werden sollte, nur die Berger'sche Theer-Schwefelseife zu verlangen, da die ausländischen Imitationen wirkungslose Erzeugnisse sind.

Als mildere Theerseife zur Beseitigung aller

Unreinheiten des Teints

gegen Haut- und Kopfausschläge der Kinder, sowie als unübertreffliche cosmetische Wasch- und Badeseife für den täglichen Bedarf dient

Berger's Glycerin-Theerseife.

die 35% Glycerin enthält und fein parfümirt ist. — Preis per Stück jeder Sorte 35 kr. sammt Broschüre. — Haupt-Versand: Apotheker G. HELL in TROPPAU.

Vorräthig in Eperies bei: Jos. Makoviczky, Kis-Szeben bei: Imrich Viktor

A legjobb szivarka-papiros.

LE HOUBLON

Francia gyártmány.

Utánzástól őrizkedjenek.

E papiros csak akkor valódi, ha minden egyes lapja „Le Houblon” bélyeget viseli és minden egyes füzetke az alanti védjeggyel és aláírással el van látva.

Cawley & Henry, al enige Fabrikanten, PARIS

PAPIER ANANAS LE DRAPEAU NATIONAL

Gewölbe-Localé zu vermieten.

Auf der Hauptgasse Nro. 320 ist das Gewölbe-Localé vom 1-ten Juni l. J. zu vermieten. Auch ist daselbst im Hofe eine Stallung mit Boden zu vermieten. Nähere Auskunft ertheilt die Eingenthümerin

Wittwe Amalie V. Czibrusz.

T. CZ.

Van szerencsém tisztelettel tudomására hozni, hogy újonnan berendezett *divat-csarnokom* már a *legújabb árukkal*, a melyek ez időnyre a divat világpiacán megjelentek, gazdagon fel van szerelve, s hogy

uj üzletem

berendezésekor a jelenkori követelményekkel számot vetni, főtörekvésem volt. Raktáromon gazdag választékban a legújabb mindenféle színű és változatokban létező divat-ruhászöveteket tartom, melyek eladásánál azon elvet tűztem magam elé, hogy mindent a legolcsóbb ár mellett adva, nagy forgalom által jussak célhoz.

Divat-csarnokomban

mindég a gondolható legújabbat úgy selyem-, valamint gyapju-szövetekben, francia sattin, valódi mosható crotton, vászon és zephir-szövetekben lehető olcsó áron fogja találni. Nem kevésbé főszílyt fektettem valódi jó vásznak, asztalneműk és a kiházasításoknál szükséges áruk: u. m. paplanok szőnyegek, függönyök és mindennemű fehérneműk raktáron tartására, mely oknál fogva nem hagytam figyelmen kívül az e szakba vágó férfi-áru tãrgyakat sem.

Mint legújabb berendezést, figyelmébe ajánlom azon acquiziéziót, melyet egész külön osztályban létesítettem, s mely szerint a t. ez. hölgyek számára mindentéle legújabb divatú női-öltözéket készletben tartok és ezenkívül olyanok készítését jótállás és pontos kivitel mellett elvállalok.

A midőn becses jóakarátát tisztelettel kéni bátorkodom, maradok mindig kész szolgálja

Várkoly János.

Hôtel-Eröffnung.

Gefertigter erlaubt sich hiemit eine P. T. Publikum höflichst anzuzeigen, dass er am 1 April l. J. das Hôtel Stamm unter der Firma

„Hôtel Rusz“

mit 10 neu eingerichteten Passagier-Zimmern und Speise-Salon im I. Stock. eröffnet.
Für Mittagkost im Speise-Lokale werden auch Abonnements entgegengenommen. 3-3

Achtungsvoll

ANTON RUSZ.

PACHTUNG.

Der Gefertigte verpachtet vom 1. Januar 1883. Die ihm eigenthümlich gehörende, in der Bergstadt Svedler (Zips'er Comitat) gelegene städtische Wirthschaft, bestehend aus Wohn- u. Wirthschafts Gebäuden, 2 kat. Joch 1055 □ Kl. Garten, 7 kat. Joch 973 □ Kl. Acker und 28 kat. Joch 58 □ Kl. Wiesengrund auf 3 und ewentuell 6 Jahre.

Die Pachtbedingungen sind in Eperies beim Eigenthümer zu erfragen.
2-3

Carl Linkesch.

Bekanntmachung,

für Handwerker und Arbeiter, die nach Amerika auswandern wollen.

Das nordwestliche Arbeits-Nachweisungs-Bureau in Chicago kann in der kommenden Jahreszeit 6000 Menschen mit Arbeit in allen Zweigen von Gewerben und Tagelohn-Arbeit versehen.

Wir suchen Leute für Eisenbahn-Gesellschaften, Brückenbau, Holz- und Hammerwerke, Hobel- und Sägemühlen, Holzhöfe, Maschinenwerkstätten, Kohlengruben, Eisenbergwerke, Steinbrüche, Meierhöfe, Landwirthschaften u. s. w. Alle die oben genannten Arbeiten werden von den meist unabhängigen Gesellschaften im Lande geleitet. — Wir bejorgen freie Beförderung von Chicago nach den verschiedenen Arbeitsorten und werden sämtliche Plätze garantirt und die höchsten Löhne, bezahlt.

Alle Sprachen werden am Bureau von der Bedienung gesprochen.

Wegen Passagier-Beförderung, sowie jeder andern Auskunst wende man sich an unsern vom Kaiserlich deutschen Consul bestätigten General-Agenten Herrn A. W. Faulhaber in Hamburg, alte Gröningerstraße No. 4.

Tüchtige und solide Unter-Agenten werden angestellt. Adressen sind an die General-Agentur in Hamburg zu richten. 2-6

Hivatalosrovat.

292 t. k. sz.
1882.

1-

Hirdetmény.

Salata József végrehajtatónak Petra János végrehajtott elleni árverési ügyében 65 frt és járuléka iránt.

1. Elárvereztetik Jernye községbeli, részben telekkönyvezetlen, részben ott a 75. számú telekjegyzőkönyvbeni ingatlan.

2. Kikiáltási ár 245 fit és 297 fit.

3. Az árverés a helyszíneni községüzárnál 1882. évi május hó 9-nek délelőtti 10 órájkor megtartatik.

4. Venni szándékozók kötelesek 24 frt 50 krt és 29 frt 70 krt készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban bánatpénzül letenni.

5. A vételár egyenlő részletekben és pedig 1-ső részlet 30, 2-ik 60 nappal leütés napjától számítva 6% kamatokkal az eperjesi kir. adóhivatal mint letéti pénztárba befizetendő bánatpénz az utolsó részletbe beszámíttatván.

6. A feltételek alólirott hatóságnál és Jernye község előljárásiügynél betekintethők.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen, 1882. évi február hó 23-án.

Szeredinszky, s. k.
jegyző.

Péchy, s. k.
elnök.

767 t. k. sz. 1882.

1-

Hirdetmény.

Szelezky Hvezda Eufrosina s társainak önkéntes árverési ügyében.

1. Elárvereztetik az eperjesi 1010. számú telekjegyzőkönyvbeni ingatlan.

2. Kikiáltási ár 3600 frt.

3. Az árverés ezen törvényszék tlkvi hivatalánál 1882. évi ápril hó 29-nek délelőtti 10 órájkor megtartatik.

4. Venni szándékozók kötelesek 216 frtot készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban bánatpénzül letenni.

5. A vételár egyenlő részletekben és pedig 1-ső fele 8, 2-ik fele 25 nappal leütés napjától számítva 6% kamatokkal és pedig 1/4 részben az eperjesi árvapénztárba 3/4 részben pedig az eperjesi kir. adóhivatal mint letéti pénztárba befizetendő, bánatpénz az utolsó részletbe beszámíttatván.

6. A feltételek alólirott hatóságnál betekintethők.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen, 1882. évi február hó 25-én.

Szeredinszky s. k.
jegyző.

Köszeghy s. k.
elnök.

Nur das Gute kann Weltartikel werden und sich Eingang verschaffen

bei den höchsten Ständen, bei den Wissenschaften und dem Bürgerstande. Tausende von Kranken fanden Heilung durch die Johann Hoff'schen Volks-Heilnahrungsmittel (Malz-Fabricate.) Ueber 400 amtliche Heilberichte von Europa und dem Auslande.

Medicinische wissenschaftliche Aussprüche

über die Heilwirkung der Hoff'schen Malzfabricate: Malzextract Gesundheitsbier, concentrirtes Malzextract für Jene, die Bier nicht lieben, Malz-Gesundheits-Chocolade, Brust-Malzbonbons, auf die Organe der Ernährung und Athmung bei

Hämorrhoiden, Brustkrankheit, Magenleiden, allgemeiner Körpererschwäche etc. etc.

An den k. k. Hof-Lieferanten Herrn Johann Hoff, königl. Commissions-Rath, Besitzer des gold. Verdienstkreuzes mit der Krone, Ritter hoher Orden

Erfinder

und alleiniger Fabrikant des Johann Hoff'schen Malzextractes, Hof-Lieferant der meisten Fürsten Europas, in Wien, Fabrik: Grabenhof Bräunerstraße Nr. 2, Comptoir und Fabriks-Niederlage: 1., Graben, Bräunerstraße Nr. 8.

Dr. A. Löwenstein, Breslau: Hoff'sches Malzextract heilsam für mein Unterleibsleiden. — Dr. Augendorf in Pohlau: Hoff'sche Malzpräparate, seit Jahren bei Brust- und Magenischwäche angewendet. — Prof. Dr. Seifertes, Olmütz: Hoff's Malzextract und Malz-Chocolade treffliche Stärkungsmittel. — Dr. Sammler, Gröbenberg: Es hat meine kranke und schwache Frau gehäuft und vollkommen hergestellt. — Dr. Gräber in Breslau: Keine besseren Heil-Nahrungsmittel als Hoff'sches Malzextract und Hoff'sche Malz-Chocolade. — Dr. Reich, Wollkramshausen: Bei geschwächter Verdauung sind diese Malzpräparate unübertrefflich. — Dr. Ferall in Kofomea: Bei Abmagerung höchst empfehlenswerth. — Prof. Dr. Lenden, Leipziger Platz 6-8, Berlin, verordnet die Hoff'schen Malzpräparate in Schwächezustände.

Kundgebungen von allerhöchster u. hoher Seite.

Wir fügen hinzu, daß nachdem mehrere tausend Aerzte, die in den Johann Hoff'schen Malzpräparaten liegenden Heilkräfte anerkannt hatten und öffentlich bekundeten — alle ärztliche Erklärungen sind verbrieft und registirt — so wurden sie in den Kriegs-Casarethen 1864, 1-66 und 1871 und in den Orientkriegen 1877 und 1878 verwendet. Neun Hof-Lieferanten-Ernennungen von Majestäten und Großherzogen belobten sie neuerdings im Jahre 1876, und jüngst trachtete ihnen die wiederholte Gnade Sr. Majestät des Kaisers von Oesterreich, des Kaisers von Deutschland, des Königs von Sachsen. Die ersten weltlichen Größen sind ihre Gönner. Fürst Bismarck sagt, das Hoff'sche Malzextract sei wohlschmeckend und stärkend; der General-Feldmarschall Graf Wrangel erklärte es als ausgezeichnet, General-Feldmarschall Graf Moltke erklärte es als wohlschmeckendes, stärkendes Heil-Nahrungsmittel und trinkt es täglich zum Frühstück. Auch die Kunst des Gekochens und Vortrages bedient sich desselben bei Hüften und Heiserkeit. Wir nennen darunter die Weltgrößen Frau Lucca, Nilsson, Herren Niemann und Wachtel.

Warnung.

Alle Malzfabricate tragen auf den Etiquetten die Schutzmarke (Brustbild, des

Erfinders und ersten Erzeugers Johann Hoff

in einem stehenden Orale, darunter der volle Namenszug Johann Hoff.) Wo dieses Zeichen der Echtheit fehlt, weise man das Fabricat als gefälscht zurück.

Die ersten, echten, schleimlösenden Hoff'schen Brust-Malzbonbons sind in blauem Papier.

Hauptdepot bei Josef Makoviczky, Verkaufsstelle bei Julius Krivoss und Jzsepp Julius, in Zeben bei Ulrich Victor. 7-12

Gazdasági veteménymagvak,

lohere, luczerna (francia és helyföldi) bikkony, mezei komocsinny, angol perje, burgundi répa, nagy készletben vannak s jutányos árakon kaphatók.

Gallotsik J. W.

kereskedésében.

Antage- und Speculations-

Käufe in allen Combinationen der 4-8 freien Speculation, Confortien und Prämien vollführt anerkannt reell und discret zu Originalcurfen an der einzig und allein für Oesterreich-Ungarn maßgebenden Wiener Börse das Bankhaus „Leitha“ (Galma), Wien, Schottenring 15. Nachgemäße, rasche und erprobte Information, telegr. Avis, Probenummern des finanz. u. Verlosungsblattes „Leitha“ sowie inhaltsreiche Proschüre (sämmtl. europ. Losspielpläne, Erläuterung der Anlage, Speculationsarten u. Papiere etc.) franco u. gratis.

1378.

HIRDETMÉNY.

Szab. kir. Eperjes város tanácsa részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a leégett városi alsó-malomnak örlő-malomná leendő újbóli tervszerű kiépítése- és berendezésének magánvállalkozás útján biztosítása ezéjjából f. évi ápril hó 3-ik napján, d. e. 10 órákor a városi tanásteremben nyilvános árlejtés fog tartatni.

Erről a vállalkozni szándékozók oly megjegyzéssel értesíttetnek, hogy a szóbeli árlejtés megkezdéseig zárt irasbeli ajánlatok is elfogadhatnak, melyek vonatkozhatnak vagy az egész tervszerű munkának (azaz az épület felállításának és a malom berendezésének) elvállalására mely esetben az ajánlat 1000 frtnyi bánatpénz s illetőleg biztosítékkal látandó el; vagy pedig a teljesítendő munka részbeni, azaz külön az épület felállításának s külön a malom belső berendezésének elvállalására. Előbbi esetben az ajánlat 750 frtnyi, utóbbi esetben 250 frtnyi biztosítékkal látandó el.

Az ajánlatban világosan megemlítendő hogy az árlejtési feltételek ajánlattevő előtt ismeretesekek.

Végül megjegyeztetik, hogy az építési terv költségvetés s az árlejtési feltételek a kitűzött határidőig a városi számvevőnél tekinthetők meg.

Eperjes város tanácsa 1882. évi március hó 16-kán.